

ქ. თბილისი

09 იანვარი 2015 წელი

ერთის მხრივ შ.პ.ს "ჯორჯიან ექსპრესი" საერთაშორისო საკურიერო სამსახური "DHL"-ის ოფიციალური წარმომადგენელი საქართველოში, შემდეგში წოდებული როგორც "DHL" მისი დირექტორის ეკატერინე არველაძის სახით, და მეორეს მხრივ ქალაქ ფიოთის საგანმანათლებლო რესურსცენტრი მისი დირექტორის ბ-ნ გოჩა ქორქიას სახით შემდგომში "შემკვეთი" შეთანხმდნენ შემდეგზე:

### 1. ხელშეკრულების საგანი:

- 1.1. დოკუმენტაციის, მცირე და საშუალო ტვირთების ჩაბარება საქართველოს ტერიტორიაზე, "DHL"-ის მომსახურე პუნქტებში, კარიდან-კარამდე სერვისით. ტვირთების ქვემო იგულისხმება ნებისმიერი საგანი ან ნივთი, რომელიც შეფასებულია და გააჩნია ღირებულება. "DHL"-ის მიერ გასაგზავნად მიიღება ნებისმიერი საგანი ან ნივთი, რომელიც არ არის აკრძალული საქართველოს კანონმდებლობით.
- 1.2. აღნიშნულ მომსახურებას "DHL"-ი შეასრულებს როგორც პირადად, ასევე სუბკონტრაქტორის (სხვა ექსპედიტორის) მეშვეობით, კლიენტთან შეთანხმების გარეშე.

### 2. გზავნილების მიღება

2.1. გზავნილების მიღება ხორციელდება:  
"DHL"-ის კურიერის უფასო გამოძახებით "შემკვეთის" ოფისში ტელეფონის საშუალებით (ტ. 69-60-60), წინასწარ შეთანხმებულ პირთან და შეთანხმებულ მისამართზე. კურიერის გამოძახება გზავნილების ასაღებად უნდა მოხდეს დღის განმავლობაში არაუგვიანეს 16:30 საათისა, ხოლო შეტყობინება გამოძახებაზე კეთდება მინიმუმ 1 საათით ადრე.

2.2. „ გზავნილების მიღების დღეები:

- ა) გზავნილების მიღება სამუშაო დღეებში დილის 10.00.-დან 18.00.-მდე.
- ბ) შაბათს გზავნილების მიღება 10.00.-დან 13.00.მდე.

### 3. დამატებითი მომსახურება

"DHL"-ის მხრიდან დამატებით უფასო მომსახურებაში შედის:

- ა) კურიერის გამოძახება "შემკვეთის" ოფისში ან მის მიერ მითითებულ ადგილას.
- ბ) "DHL"-ის სტანდარტით გათვალისწინებული შესაფუთი საშუალებებით უზრუნველყოფა.
- გ) ინფორმაციის მიწოდება გზავნილების შესახებ მისი გადაადგილების მთელ მარშრუტზე.

### 4. მხარეთა ვალდებულებები:

4.1. „შემკვეთი“ პასუხს აგებს ყველა იმ ხარჯისა და ზიანისათვის, რომლებიც დადგა იმის გამო, რომ არასწორად ან არასრულყოფილად იქნა წარმოდგენილი:

- ა) მიმღების ზუსტი დასახელება და ზუსტი მისამართი;
- ბ) ტვირთის სახეობის ჩვეულებრივი სახელწოდება და შეფუთვის სახე, საფრთხეშემცველი ტვირთის დროს, მათი საყოველთაოდ აღიარებული აღნიშვნა;
- გ) გადასაზიდი ტვირთის რაოდენობა, ნიშნები და ნომრები.
- დ) ტვირთის ღირებულება და მიწოდებისადმი განსაკუთრებული ინტერესის აღნიშვნა.



4.2. DHL-ის პასუხისმგებლობა ერთმნიშვნელოვნად განისაზღვრება, ნებისმიერ ცალკეულ ტვირტის ღირებულებით. თუ "შემკვეთი" ჩათვლის ზემოაღნიშნულ ანაზღაურების დადგენილ ზღვრებს არასაკმარისად, მან დამოუკიდებლად უნდა დააზღვიოს ტვირტი. წინააღმდეგ შემთხვევაში ტვირტზე ზარალის რისკი გადადის "შემკვეთზე". ნებისმიერი სხვა სახის ზარალს (როგორც არის პროცენტული ამონაგები, საქმიანი პერსპექტივა და სხვა სარგებელი) მიუხედავად იმისა არის ეს ზარალი პირდაპირი თუ არაპირდაპირი, და/ან იმ შემთხვევაშიც კი თუ DHL-ს ეცნობა ზარალის შედეგად გამოწვეული ან მოსალოდნელი რისკის შესახებ ტვირტის მიღებამდე ან მიღების შემდეგ, DHL არ ანაზღაურებს, რადგან "შემკვეთი" უფლებამოსილია თავად განახორციელოს განსაკუთრებული რისკების შედეგად გამოწვეული ზარალის დაზღვევა.

4.3. „შემკვეთს“ შეუძლია დათქმულ ტარიფზე დანამატის გადახდის საფუძველზე, რომელიც განისაზღვრება მხარეთა მოლაპარაკებით, ყოველი კონკრეტულ შემთხვევისათვის, შედნადებში აღნიშნოს თავისი განსაკუთრებული დაინტერესება ამ გადაზიდვით.

4.4. ცალკეულ ტვირტზე არ უნდა განცხადდეს ერთ პრეტენზიაზე მეტი, ამასთან განხორციელებული ანგარიშსწორება უნდა ჩაითვალოს როგორც სრული და საბოლოო მთლიან ზარალზე.

4.5. "DHL" გააჩნია გირავნობის უფლება მთელ ტვირტზე, ყველა იმ ხარჯის დასაფარავად, რომელიც წარმოიშევა "შემკვეთის" მიერ, არსებული ხელშეკრულების ან შეთანხმების არასათანადოდ შესრულების შედეგად.

4.6. "DHL" არ ანაზღაურებს ზიანს გამოწვეულს ტვირტის დაზიანებით, რომელიც გამოწვეული იქნება გამგზავნის მიერ ტვირტის არა სათანადო შეფუთვით.

## 5. ხელშეკრულების კოორდინაცია

5.1. მხარეები "DHL" და "შემკვეთი" ნიშნავენ პასუხისმგებელ თანამშრომლებს, რომლებიც კოორდინაციას უწევენ ყველა საკითხს ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში.

"DHL"-ის მხრიდან ნუგზარ აბაშია, ტელ: 599904756

"შემკვეთის" მხრიდან გოჩა ქორქია, ტელ: 577 17 22 67, 0493 27 34 14

## 6. მომსახურების ღირებულება და გადახდის პირობები:

6.1. შემკვეთი განახორციელებს ტვირტების გადაზიდვის საფასურის ანგარიშსწორებას ტვირტის ფაქტიური ან მოცულობითი წონის უმეტესი მნიშვნელობიდან გამომდინარე, თანაც ნებისმიერი ტვირტი გამოთვლის და აწონვის სისწორის დადასტურების მიზნით შეიძლება დაექვემდებაროს DHL-ის მიერ, ოფისში განმეორებით აწონვას და აზომვას.

6.2. "DHL"-ის მომსახურების ღირებულების გადახდა უნდა მოხდეს ნაღდი ან უნაღდო ანგარიშსწორებით, რომლის შემთხვევაშიც "შემკვეთი" ანგარიშსწორებას ახდენს წინამდებარე ხელშეკრულებაში მითითებული "DHL"-ს საბანკო ანგარიშზე. DHL -ის მიერ ყოველთვიურად წარდგენილი ანგარიშების საფუძველზე, ანგარიშსწორება უნდა მოხდეს ანგარიშფაქტურის მიღებიდან 5 საბანკო დღის განმავლობაში.

6.3. ანგარიშსწორება ხდება ეროვნულ ვალუტაში.

6.4. ტარიფების შეცვლის შემთხვევაში, "DHL" იღებს ვალდებულებას აღნიშნულის შესახებ 10 დღით ადრე შეატყობინოს "შემკვეთ"-ს.

6.5. დანართში № 1 ტარიფები მოცემულია დღგ-ს ჩათვლით და წარმოადგენს ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს

## 7. ზოგადი პირობები

ყველა კომერციული, ტექნიკური და სხვა სახის ინფორმაცია ან მონაცემები მიღებული ერთი მხარის მიერ მეორე მხარისაგან მკაცრად კონფიდენციალურია. ორივე მხარე ვალდებულია მოეცილოს მას, როგორც საკუთარს და არავითარ შემთხვევაში არ დაუშვას ამ ვალდებულების დარღვევა.

## 8. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა:

8.1 ხელშეკრულების მოქმედების ვადაა 12 თვე მხარეების მიერ ხელმოწერის დღიდან.

8.2.. თუ ხელშეკრულების ვადის გასვლისას არც ერთმა მხარემ არ გამოთქვა სურვილი მისი შეწყვეტის შესახებ, მაშინ იგი გრძელდება იმავე ვადით. იგივე წესი გამოიყენება ყოველი მომდევნო ვადის გასვლისას.

Handwritten notes and stamps on the right margin, including a date stamp "11.05.2011".

9. ფორს-მაჟორი

9.1 მხარეები თავისუფლდებიან წინამდებარე "ხელშეკრულებით" განსაზღვრული მათი მოვალეობების სრულად ან ნაწილობრივ შეუსრულებლობის და მათი დაგვიანებით შესრულების გამო პასუხისმგებლობისგან, თუ ხსენებული გამოწვეულია ფორს-მაჟორული გარემოებებით.

9.2 ფორს-მაჟორული გარემოებები მოიცავს: ომებს, გაფიცვებს, სამოქალაქო დაუმორჩილებლობებს, მიწისძვრებს, ხანძრებს, შტორმებს, მეწყერებს, წყალდიდობებს, იმ სახელმწიფო დაწესებულებების და ადმინისტრაციის მიერ კანონმდებლობის თუ სამართლებრივი აქტების მიღებას, სადაც სრულდება გადაზიდვა.

9.3 ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომისას, დაზარალებული მხარე ვალდებულია წერილობით აცნობოს მეორე მხარეს აღნიშნულზე ფორს-მაჟორის დადგომის თარიღის და ხასიათის მითითებით 7 (შვიდი) დღის განმავლობაში.

10. დასკვნითი დებულებები:

10.1 ნებისმიერი სადაო საკითხი გადაწყდება მხარეთა შორის ურთიერთშეთანხმების გზით, შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში, დაინტერესებულ მხარეს უფლება აქვს მიმართოს სასამართლოს.

10.2. სამართლებრივი მოვალეობების შესრულების ადგილია ქ. თბილისი და მოქმედად ითვლება საქართველოს კანონმდებლობა.

10.3. წინამდებარე ხელშეკრულება შედგენილია ორ თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ეგზემპლარად.

იურიდიული მისამართები:

"შემკვეთი"

ქალაქ ფოთის საგანმანათლებლო რესურსცენტრი მისამართი:

იურიდიული ქ. ფოთი, გორგასლის ქ. №37

ფაქტიური ქ. ფოთი, გორგასლის ქ. №37

ტელ.: (0493) 27 37 14 ფაქსი

ფინანსური განყოფილების ელ.ფოსტა

[n.murvanidze@gmail.com](mailto:n.murvanidze@gmail.com)

ს/კ-215129698

სახელმწიფო ხაზინა

სახელი, გვარი გოჩა ქორქია

თანამდებობა: დირექტორი

ხელმოწერა:

გ. ქორქია

ბეჭედი



შ.პ.ს „ჯორჯიან ექსპრესი“

საქართველო, თბილისი, წერეთლის გამზ. №105 0119

საინდეტიფიკაციო კოდი № 201954965

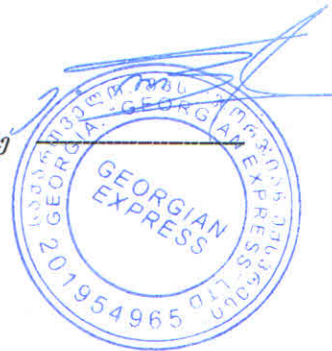
სს „საქართველოს ბანკი“

ბანკის კოდი BAGAGE22

ანგარიშის № GE70BG0000000391050200

დირექტორი:

ვატერინე არველაძე



Handwritten and stamped text on the right edge, including 'S.G.', 'S.G.E.', 'S.G. EX', 'S.A.', '54', and '11'.

**DHL მომსახურეობა და ტარიფები საქართველოს ტერიტორიაზე**

**DHL ტრანზიტის დრო და სატარიფო ზონები**

ქალაქი	დღე	ზონა	ქალაქი	დღე	ზონა	ქალაქი	დღე	ზონა
აბაშა	2	III	კასპი	1	II	ურეკი	1	II
აბარა	1	II	კვარიათი	1	II	ურეხი	1	II
ადიგენი	2	III	კისისხევი	1	II	ფოთი	1	I
ადღია	1	II	კოჯორი	1	II	ფონიჭალა	1	II
ამგორილაური	3	IV	ღაბრდები	1	II	ქარელი	1	II
ანაკლია	1	II	ღანჩხუთი	1	II	ქედა	3	IV
ასპინძა	2	III	ღია	2	III	ჭვითრი	1	II
ახალსოფელი	1	II	ღუბუბი	3	IV	ჭვინჭაბი	1	II
ახალქალაქი	3	IV	ღოვოტა	2	III	კოპულეთი	1	II
ახალციხე	2	III	მარნეული	1	II	კუთაისი	1	I
ახმეტა	2	III	მარტვილი	2	III	ყვარელი	2	III
ბათუმი	1	I	მარტყოფი	2	III	ყუღევი	1	II
ბაკურიანი	2	III	მახინჯაური	1	II	შარაბიძეები	1	II
ბაღდათი	1	II	მესტია **	**	V	შუახევი	3	IV
ბოლნისი	1	II	მცხეთა	1	II	ჩაძვი	1	II
ბორჯომი	1	II	ნატახტარი	1	II	ჩოხატაური	1	II
ბარდაბანი	1	II	ნინოწმინდა	3	IV	ჩხოროწყუ	2	III
ბონი	1	II	ოზურგეთი	1	II	ცაბერი	3	IV
ბორი	1	I	ონი	3	IV	ცაიში	2	III
ბრიგოლეტი	1	II	პირველი მაისი *	2	III	წავეისი	1	II
ბუღაური	3	IV	რუსთავი	1	I	წალენჯიხა	2	III
ბურჯანანი	1	II	საბარეჯო	2	III	წალკა	2	III
დედოფლისწყარო	3	IV	საბურამო	1	II	წაღვერი	1	II
დმანისი	1	II	სადახლო	2	III	წითელი ხიდი	2	III
დუშეთი	3	IV	საირმა	**	V	წითელწყარო	3	IV
ევრი *	2	III	სამტრედი	1	II	წინადალი	1	II
ვაზიანი	2	III	სართიჭალა	2	III	წერი	1	II
ვარდისუბანი *	1	II	სარფი	1	II	წყალტუბო	1	II
ვანი	2	III	საჩხერე	1	II	ყვითელი	1	II
ვალე	3	IV	სენაკი	2	III	ჭიათურა	1	II
ჯესთაფონი	1	II	სიღნაღი	1	II	ჭითაწყარო	2	III
ჯუბოდი	1	I	სტეფანწმინდა **	**	V	ხარაბაული	2	III
თბილისი	1	I	სურამი	1	II	ხაშური	1	II
თეტიფყარო	2	III	სუფსა	1	II	ხელვაჩაური	1	II
თელავი	1	I	ტაბახმელა	1	II	ხობი	2	III
თელეთი	1	II	ტინისხიდი	1	II	ხონი	2	III
თეჯორლა	1	II	ტყიბული	1	II	ხულო	3	IV
თიანეთი	3	IV	ურბნისი	1	II			

\* ჩაბარება სპეცუალტყო.

საქართველოს ტერიტორიაზე ტრანზიტის დრო საშუალოდ არის 2 სამუშაო დღე.

\*\* სატრანზიტო დრო 2 კვირა, ჩაბარება ყოველი თვის 10-დან 14-მდე და 25-დან 31 მდე.

I ზონა - დაკვეთა შესაძლებელია მთელიწელი მთელიწელი დღის 17:00-მდე DHL-ის რეგიონალურ სერვის-ცენტრში.

II, III, IV ზონა - დაკვეთა უნდა შეთანხმდეს წინა დღის 17:00 DHL-ის რეგიონალურ სერვის-ცენტრთან.

ზონებს შორის უმაღლესი მარშრუტიდან განსაზღვრავს გზაწმინდის ტარიფს.

(მაგ: თუ იგზავნება II ზონიდან III-ში, ვანბარშობთ III ზონის ტარიფს)

ტარიფი მოცემულია დღე-ს ჩათვლით.

# DHL ტარიფები საქართველოს ტერიტორიაზე

## DHL ექსპრესი 18:00 საათამდე

წონა კგ.	ზონა I	ზონა II	ზონა III	ზონა IV	ზონა V
0.5	8	10	10	16	20
5	10	12	14	18	23
10	12	14	16	20	
15	14	16	19	23	
20	16	19	21	25	
25	18	22	24	28	

## DHL შაბათი დღის ჩაბარება

წონა კგ.	ზონა I	ზონა II*	ზონა III*
0.5	11	13	14
5	13	16	18
10	16	18	22
15	18	21	25
20	21	25	27
25	23	29	31

## DHL დღის 12:00 საათამდე ჩაბარება

წონა კგ.	ზონა I	ზონა II*	ზონა III*
0.5	12	15	18
5	15	18	21
10	18	21	24
15	21	24	29
20	24	29	32
25	27	33	36

\* სერვისი შესაძლებელია მხოლოდ თბილისის მიმართულებით

# DHL IntraCity Express

წაბარება თქვენი ქალაქის ტერიტორიაზე

## DHL IntraCity Express

წაბარება 24 სთ-ში იმავე დღეს წაბარება 12:00 მდე წაბარება შაბათ დღეს წაბარება

წონა კგ.	ღირს GEL	წონა კგ.	ღირს GEL	წონა კგ.	ღირს კგ.	წონა კგ.	ღირს GEL
5	5	5	11	5	10	5	11
10	8	10	17	10	15	10	17
20	10	20	28	20	25	20	28
30	12	30	39	30	#	30	#
40	14	40	49	40	#	40	#
50	17	50	60	50	#	50	#
60	19	60	65				
70	21	70	66				
80	23	80	67				
90	26	90	68				
100	28	100	69				
110	30	110	70				
120	33	120	71				
130	35	130	72				
140	37	140	73				
150	40	150	74				
200	42	200	75				
250	44	250	76				
300	46	300	77				
350	47	350	78				
400	48	400	79				
500	49	500	80				
600	51	600	81				
700	53	700	82				
800	56	800	83				
900	58	900	90				
1000	60	1000	101				
1250	69	1250	111				
1500	79	1500	121				
1750	89	1750	132				
2000	99	2000	142				
2250	111	2250	154				
2500	119	2500	163				

250 კგ-მდე ტვირთების შემთხვევაში დაკვეთა უნდა მოხდეს 14:00 სთ-მდე, გზავნილი წაბარდება სამუშაო დღის 18:00 სთ-მდე.

250-დან 2500 კგ-მდე ტვირთების შემთხვევაში დაკვეთა უნდა მოხდეს 16:00 სთ-მდე, გზავნილი წაბარდება სამუშაო დღის 22:00 სთ-მდე.

ყველა სხვა შემთხვევაში ტარიფი შეთანხმდება ინდივიდუალურად

ტარიფი მოცემულია ლარში დღ-ს ჩათვლით.

**DHL** შრახტი სტანდარტული ტერიტორიაზე

**DHL** მისაღის - შრახტი 250

წონის კგ.	კგ. < 50	კგ. 51-100	კგ. 101-250	კგ. 251-350	კგ. 351-400
30	18.0	19.0	22.0	24.0	25.0
40	21.0	25.0	28.0	32.0	34.0
50	24.0	31.0	34.0	40.0	44.0
60	27.0	35.0	38.0	50.0	53.0
70	31.0	39.0	43.0	55.0	63.0
80	34.0	45.0	48.0	60.0	70.0
90	38.0	49.0	52.0	64.0	74.0
100	41.0	54.0	57.0	70.0	80.0
110	45.0	58.0	61.0	75.0	85.0
120	48.0	62.0	65.0	80.0	92.0
130	52.0	64.0	70.0	85.0	100.0
140	55.0	67.0	73.0	90.0	110.0
150	58.0	70.0	75.0	95.0	125.0
200	81.0	85.0	87.0	120.0	135.0
250	81.5	86.5	94.0	134.0	139.0

**DHL** მისაღის - შრახტი 2500

წონის კგ.	კგ. < 50	კგ. 51-100	კგ. 101-250	კგ. 251-350	კგ. 351-400
250	82.0	88.0	101.0	148.0	155.0
300	82.5	89.5	108.1	162.0	171.0
400	83.0	91.0	115.0	176.0	189.0
450	83.5	92.5	122.0	190.0	206.0
500	84.0	94.0	129.0	204.0	222.0
550	84.5	95.5	136.0	218.0	239.0
600	85.0	97.0	143.0	232.0	256.0
650	85.5	98.5	150.0	246.0	274.0
700	86.0	100.0	157.0	260.0	290.0
750	86.5	101.5	164.0	274.0	308.0
800	87.0	103.0	171.0	288.0	324.0
850	87.5	104.5	178.0	302.0	342.0
900	88.0	106.0	185.0	316.0	359.0
950	89.0	108.0	192.0	330.0	375.0
1000	90.0	110.0	200.0	350.0	400.0
1250	98.0	121.0	228.0	383.0	434.0
1500	106.0	132.0	256.0	416.0	467.0
1750	115.0	144.0	284.0	449.0	500.0
2000	124.0	154.0	312.0	483.0	533.0
2250	131.0	166.0	340.0	518.0	567.0
2500	139.0	179.0	369.0	549.0	599.0